

Clase: 西二 C Nombre: 石婷月 Leticia	
Título del libro: LA CRUZ DEL DIABLO	Autor: Gustavo Adolfo Bécquer
Editorial: La Universidad de Salamanca y Santillana	
Año de publicación: 1991	Número de página: 39
Nivel de dificultad/ graduación: Nivel 3	Librería: La Librería de 敦煌
Biblioteca: código: 468.64B389 C.2	
Otros: La biblioteca de la universidad Providencia y La biblioteca de Fu Jen	
Nivel de recomendación:	
Mis Razones: 看到這本書時，是先被它的圖畫所吸引，覺得它有一種神秘感，而且，封面的圖畫好像在訴說著什麼似的，會讓你去看這本書。它的標題－ 惡魔十字架 也是吸引人之處。	

RESUMEN:

這本書是偉大的後浪漫主義之父－Gustavo Adolfo Bécquer 有名著作－*Las Leyendas* 中的一個故事。事實上，這本書是一個發生在 Bellver 這個小村莊且流傳已久的一個傳說，但是沒有人能真正確定它的真實性。Bellver 是一個在山下，靠近庇里牛斯山的小村落。它是一個環繞在新鮮空氣和翠綠景色的農村，而且這裡的房子都是白色的。但是，就再這個美麗村莊的背後卻有著一個令人為之毛骨悚然的傳說。

主角跟一個旅行團來到這個村莊遊玩時，發現了一個巨大的十字架，然而，故事就由這裡開始說起了。當他看著這個巨大的十字架時，他覺得好像有一種神秘的力量讓他很無助和悲傷甚至會不由自主的跪下來開始念祈禱文，在這時，導遊出現在他的後面，激動且緊張的大叫：那是惡魔十字架！且叫他趕快離開。在離開之後他們都覺得很害怕且都覺得那個十字架很奇怪。在那天晚上，他們的導遊就說了他聽到的有關這個惡魔十字架的傳說。

這個傳說發生了很久，好像是在中世紀時發生的。在那個城堡裡面住了一個人，大家都叫他 El señor del Segre，他不只擁有很大的土地、動物、還有很多錢和為他工作的臣民，而且這些臣民必須一生不分晝夜，不停的為他工作，甚至還得付錢給他。他禁止他們去拜訪國王，因為他的權利已經比國王大了。El señor del Segre 命令他的臣民每天以搶劫、打架和殺害村民來娛樂他自己，甚至還常殺死他的臣民。所以，他在的日子，人們每天過著我們無法想像的痛苦的日子。直到有一天，他開始覺得這樣的日子很無聊，因此，他決定要離開來改變他的生活。

在他走了之後，這個 Mal Caballero 就成爲一個傳說。但是不幸的是，有一天 el Mal Caballero 很髒、沒錢且很疲倦的回來了，他是回來找回他以前擁有過的東西的。因此，他就召集少數還肯隨他的先前臣民，重複的過著以前的日子。終於，所有的村民都受不了而聯合起來對抗他，最後，他們終於被殺死且城堡也倒塌了。

但，在他死後，奇怪的事情一直發生著，村民常會聽到可怕的聲音，動物和人們還是會無故的死去，甚至還有人看到 el Mal Caballero 或是一個全身穿

著盔甲的騎士。而且，村子還無故來了一些住在那個城堡的小偷並做著和 el Mal Caballero 一樣殘忍的事情。最後，一位受人愛戴的老人就把那些被殺死的騎士所穿的盔甲用火燒、融化成一個巨大的十字架，但是，這些奇怪的事情還是沒有因此而結束。所以，現在，人們只要看到那個巨大的十字架都會受到詛咒，因此它才會被叫作“惡魔十字架”。

TEMA:

這本書是一個發生在 Bellver 的可怕的傳說。因為這本書是現代主義的原創者和西班牙後浪漫主義之父 Gustavo Adolfo Bécquer 在擁有著廣大興趣的中年時期所寫的作品。在那時，社會動盪不安而且許多作家爲了對抗理性主義、抒發自己的情感，就用了自己豐富的想像力和高超的文筆寫了很多發生在教堂、城堡、中世紀的城市裡的傳說或是故事，而本書的作者也是其中之一。他可以說是相當有名的詩人及作家。

作者用這本書主要是要抒發他的夢想世界及他的感覺，他想用他最深處的記憶和一個藝術者的角度和文筆來表達他自己的夢境及個人情感。而且，他在當時君主專制的社會背景下，藉由這本書來反應當時腐敗的政體中會導致失敗。

ESTRUCTURA:

這本書的結構可以說是很完整。在故事開始前，先有作者的簡介和幾句話來做開場白，這樣的結構可以吸引讀者的注意，更重要的是，他還用了一張地圖來使讀者清楚的知道故事發生的地點在哪裡。

接下來第一章就是開始描寫那個地方和以旅行者的身分來做傳說的伏筆。這本書共十一章，在每個重要和精彩之處都會加上插圖來加深讀者的印象。而且，在每張插圖下面都會在加上幾句話來描述。每個章節及故事的引導和描述都很清楚不會雜亂穿插。

COMENTARIO:

這真的是一本很精彩的書。看完了這個傳說故事，我很想親自去 Bellver 這個地方旅行，不僅是想親身體驗一下是否真有其事，也想到這個美麗的小村莊遊玩一番，因為作者真的把 Bellver 這個村莊形容的太美了。

此外，作者高造詣的文筆會令人很想去看看那個傳說中的惡魔十字架，體驗一下它神秘的力量是否真的會如作者所描述的那樣，讓人有著奇怪的感受。如果不是真的，我想也會不虛此行吧！因為還是可以在那個不受打擾且美麗的村莊度假啊！另一方面，由本書可以得知在作者生長的那個腐敗政體下的社會，最終還是會像這個傳說中的主角 el Mal Caballero 一樣被打敗的。

Frases selectas:

1. La luz del día se escondía suavemente.
2. El viento visitaba este lugar y rompía su silencio profundo y misterioso.
3. La noticia pasaba de boca en boca, de casa en casa.
4. En el fuego bailaban pequeña luces rojas, verdes y azules.
5. Ahí dentro duerme el diablo su horrible sueño.
6. Una noche se puso a pensar cómo podría encontrar algo diferente para llenar su vida.
7. Durante días y días los hombres y mujeres trabajaron duramente.